



<https://doi.org/10.24069/SEP-21-17>

О том, что и почему мы публикуем в нашем журнале

About what and why we publish in our Journal

Не будет большим откровением и неожиданностью для читателя журнала «Научный редактор и издатель» сказать, что все устремления редакционной команды нашего издания направлены на поддержку редакторов и издателей российских журналов и журналов других неанглоязычных, в первую очередь русскоговорящих, стран, политика и деятельность которых ориентированы на повышение качества своих изданий и перевод их на такой редакционно-издательский и содержательный уровень, который поставил бы их в один ряд с авторитетными зарубежными изданиями, повысил их видимость и признание международным сообществом. В то же время осуществление таких задач не ограничивается и не должно ограничиваться только направленностью в глобальный мир. Эти задачи необходимо решать, в первую очередь, для того чтобы внутри страны был сформирован пул научных журналов, содержанию которых можно доверять как источнику достоверного и целостного научного знания, основанного на результатах качественных научных исследований во всех областях науки. Естественной и реальной кажется ситуация, когда российские журналы, нацеленные на решение задач донесения до научного, научно-технологического и инновационного сообществ результатов качественных исследований своих авторов – ученых нашей страны и других стран, заинтересованных в публикации статей в российских изданиях, становятся заметными, цитируемыми и привлекательными для международных информационных ресурсов. Такие издания также должны быть, в первую очередь, основой национальных информационных ресурсов, которые обеспечивали бы ученых и специалистов качественной информацией по интересующим их темам, были бы доступны для чтения и представляли интерес для использования при выполнении научных работ и, как результат, цитировались авторитетными авторами российских и зарубежных научных журналов, индексируемых в международных наукометрических базах данных (МНБД).

Постоянно работая с российскими журналами и информационными ресурсами, мы видим и отмечаем те проблемы, которые мешают значительной части наших журналов достичь такого уровня. Проблем и задач много, выделить главные сложно. Они касаются и качественного построения редакционного процесса, включая

организацию и администрирование редакционной работы, и качественной редакционной политики и формирования достойного портфеля журналов, при которых невозможно обойтись без организации и построения системы редактирования и рецензирования должного уровня, и понимания этических сторон всего публикационного процесса и применения этических стандартов на практике, и международных издательских стандартов представления публикуемых материалов в журнале, и многого другого. Поэтому мы стараемся системно привлекать как российский опыт и формирующееся еще в России понимание перечисленных вопросов, так и зарубежные достижения, которые важно применять и в российской практике. Без такого широкого охвата освещаемых проблем и предложения вариантов их решения достичь желаемого результата будет сложно. Кругозор нашего редакционно-издательского и научного сообществ должен и уже постоянно расширяться, что придает нам оптимизма в решении непростых, но важных задач.

Наш журнал носит научно-методический характер, поэтому мы используем не только политику привлечения оригинальных научных статей, что, безусловно, было бы полезно и важно расширить, так как исследования в данной области научных коммуникаций являются признанными и занимают свою нишу, в том числе демонстрируемую индексируемыми в МНБД журналами, но и приглашаем ведущих специалистов и экспертов для освещения важных вопросов, которые решаются как российским, так и международным сообществом. Кроме того, мы не забываем, что методические руководства и рекомендации, а также зарубежный опыт решения проблем, аналогичных существующим в России и в других русскоязычных странах, служат базовой информацией, без знания и применения которой невозможно решать поставленные задачи.

Поэтому, формируя очередные номера журнала, мы стремимся готовить для вас – наших читателей – материалы, которые могут быть полезны в дальнейшей вашей деятельности по продвижению публикаций и изданий на новый качественный уровень и успешной реализации различных этапов публикационного процесса.

В данном номере освещаются важные не только для редакторов, но и для авторов материалы.

Глубокий анализ своего семилетнего **опыта рецензирования** более 100 рукописей для 12 российских и зарубежных журналов представили научные сотрудники Института нефтегазовой геологии и геофизики СО РАН и ГПНТБ СО РАН **Николай Мазов** и **Вадим Гуреев**. Авторы сравнивают результаты своей экспертной работы для зарубежных и российских журналов, подчеркивая, что в целом замечания и комментарии, которые они делали при рецензировании, были схожи для обеих категорий журналов, однако анализ результатов работы авторов рукописей с рецензиями показал, что значительная часть замечаний российскими авторами не устранялась, тогда как зарубежные авторы, как правило, старались исправить текст по комментариям экспертов либо отреагировать на них своими ответными комментариями-объяснениями. Такой результат может говорить о достаточно поверхностном понимании и недостаточно серьезном отношении авторов публикаций в российских журналах к экспертной оценке их статей специалистами в своей области и нежелании или неготовности улучшать свои рукописи после их написания.

Проблема перевода материалов на разные, в первую очередь на английский язык, подготовленных в зарубежный журнал или в российский журнал, публикующий статьи на английском языке, остро стоит перед российским научным сообществом. Подготовка статьи на качественном английском языке является одной из важнейших задач в журналах такого типа. Перевод и редактирование статей специалистами и носителями языка требует немалых затрат, поэтому авторы и редакторы / издатели ищут пути их сокращения. Одновременно с этим развитие систем машинного перевода и искусственного интеллекта демонстрирует постоянное повышение их качества. Можно ли доверять им без привлечения специалиста-переводчика? Наши приглашенные авторы, они же – члены редколлегии **Дэвид Рью** и **Наталья Попова**, представляют как российской, так и англоязычной аудитории (статья первоначально написана на английском языке и в двух вариантах представлена на сайте журнала) изложение своей точки зрения на преимущества и риски использования систем перевода при подготовке научных текстов. Представляя сложность и многоаспектность проблемы применения систем машинного перевода, в том числе требований к качеству оригинального текста, предназначенного для перевода, авторы делают вывод о целесообразности использования таких систем в первую очередь при решении задач ознакомления с текстами на других языках. Одна-

ко говорить об их применении без участия специалистов-переводчиков (как минимум, для редактирования) при представлении своего материала в англоязычные издания или издания с частичным переводом на английский (или другой) язык в настоящее время преждевременно. Статья интересна своим глубоким анализом и многоаспектным взглядом на проблему.

В конце 2021 г. руководство **АНРИ** и компании (международной некоммерческой организации) **ORCID** подписали «Меморандум о взаимопонимании со стратегическим партнером» (<https://rassep.ru/sotrudnichestvo/mezhdunarodnoe-sotrudnichestvo/orcid/>), который предусматривает совместные и взаимодополняющие действия по информированию российского научного и редакционно-издательского сообществ **о преимуществах использования идентификаторов ORCID для продвижения опубликованных результатов исследований** и других заслуг российских авторов, а также российских журналов, вниманию международной аудитории. В продолжение переговоров и двух проведенных вебинаров **Шона Сэдлера**, менеджера по взаимодействию и партнерским отношениям ORCID, специально для нашего журнала написала статью, в которой не только подробно рассказала о функционале ORCID, но и представила возможности взаимосвязи ORCID и OJS через плагин, специально созданный для внедрения ORCID для идентификации авторов в журналах, использующих OJS.

В дополнение к статье **Ш. Сэдлера** **Татьяна Лоскутова** подготовила материал **с анализом ошибок ученых (авторов) при регистрации и заполнении учетных записей ORCID**. Статья не только подробно описывает ошибки, но и дает рекомендации, как правильно осуществлять процесс регистрации своих имен, какими правилами представления имени и фамилии нужно руководствоваться, чтобы можно было легко обнаружить автора и его данные в этой системе. Статья может быть использована в качестве руководства при регистрации в ORCID авторов, как совершающих эти действия самостоятельно, так и с помощью посредника, в том числе редактора журнала.

Важной составляющей, демонстрирующей качество редакционно-издательского процесса, является то, **какой формат и какая структура оформления статей приняты в журнале**. Российские редакторы и издатели часто создают свои собственные правила к верстке статей журнала, иногда действуя не по принятым в мире и в конкретной тематической области стандартам, а в соответствии с тем, как рекомендуют сделать

работающий с журналом верстальщик или привлеченный дизайнер. Вопросы корректной верстки, а также представления метаданных (аннотаций) в статье интересуют не только российских, но и зарубежных издателей. Мы нашли полезным перевести и представить вниманию, в первую очередь медицинских редакторов и издателей, статью медиков из Испании – **Карло Галли с соавторами**, исследовавших историю формирования стиля и формата верстки статей медицинских журналов и представивших объяснения, какие причины повлияли на выбор двухколоночного варианта верстки, преимущественно используемого в настоящее время в журналах данной тематики. Необходимо добавить, что логика и результаты исследования могут быть применены при объяснении преимуществ такого формата для журналов других тематических областей. В приложении к данной статье ее авторы привели примеры выбора формата верстки журналов других дисциплин, продемонстрировав разницу в форматах верстки между журналами естественно-научных и технических тематических областей (физика, химия, инженерные области), в которых более распространен двухколоночный формат, и журналами социально-гуманитарного направления (археология, экономика, право, литература), в которых принят в основном одноколоночный формат верстки.

Последний информационный блок, который мы представляем вашему вниманию в этом номере, отведен важнейшей – **этической – составляющей публикационного процесса**, без учета которой этот процесс невозможно представить в настоящее время больших возможностей применения интернет-технологий в сочетании с повышенными требованиями к научной отчетности по числу публикаций в журналах, индексируемых в МНБД. Мы уже знаем о необходимости применения различных способов проверки поступающих рукописей на наличие этических нарушений для того, чтобы сохранить статус журнала как научного, публикующего новые и оригинальные материалы, преумножающие научные знания. Однако важно знать, **как правильно совершать ретракцию статей**, когда обнаружены значительные этические нарушения или ошибки авторов, в том числе самими авторами, или как делать корректировку данных, если статья в целом не может нанести вред целостности научного исследования. Также редакторам важно понимать, как правильно поступить, когда обнаружены те или иные этические нарушения в рукописи, или есть подозрение в манипуляциях при рецензировании

рукописей, или возникли проблемы с авторством. В помощь решению этих вопросов мы публикуем перевод **Руководства по ретракции COPE** (международного Комитета по публикационной этике), а также **блок-схемы COPE**, представляющие алгоритм действий при возникновении перечисленных выше этических проблем. Материалы переведены членами АНРИ или при поддержке членов АНРИ. Хотелось бы отметить большой вклад **Светланы Зернес**, осуществившей перевод всех представленных блок-схем COPE, и выразить ей благодарность за проделанную работу, очень важную для российского редакторского сообщества.

Завершает данный выпуск и его этический раздел материал, подготовленный **Евгенией Балякиной**, представившей нашим читателям платформу **Retraction Watch**, известную во всем мире сбором и анализом материалов об этических нарушениях в научной публикационной сфере. Для того чтобы продемонстрировать большой, но далеко не весь, спектр этических нарушений, приводящих к ретракции статей, а также к более серьезным последствиям, влияющим на карьеру ученых, автор подобрала и адаптировала различные случаи, описанные в этой системе, сделав ссылки на оригинальные зарубежные источники.

К последнему материалу, а также к разделу по этике в целом, хотелось бы добавить, что зарубежный опыт остается зарубежным, хотя и очень познавательным. Однако мы будем признательны нашим читателям и потенциальным авторам, если **вы найдете возможность и желание поделиться своим опытом и кейсами, связанными с различными этическими нарушениями, с которыми вам пришлось столкнуться**. Кейсы на рассмотрение и анализ, а также подготовку анонимной информации для журнала, можно присылать в Этический комитет АНРИ (<https://rassep.ru/etich-komitet/>) по адресу ethics@rasep.ru.

Будем также рады получить интересные материалы для публикации по тематике журнала от российских и зарубежных авторов, редакторов и издателей, а также информационных специалистов и библиотекарей!

Ольга Владимировна Кириллова,
кандидат технических наук,
президент АНРИ,
главный редактор журнала
«Научный редактор и издатель»,
председатель Scopus ECSAC-RF

Поступила в редакцию 27.12.2021

Принята к публикации 29.12.2021